

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21

Revisão: 16.10.2019

SECCÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** TEREBOR
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação** Tratamento do metal
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
MOLYDAL SA
221 RUE PAUL LANGEVIN
60744 SAINT MAXIMIN CEDEX
TEL : + 33 (0)3 44 61 76 76
FAX : + 33 (0)3 44 25 17 78
www.molydal.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
Service technique
molydal@molydal.com
- **1.4 Número de telefone de emergência:** EM CASO DE INTOXICACAO : 808 250 143

SECCÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS09 ambiente

Aquatic Acute 1 H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.

Aquatic Chronic 1 H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Lact. H362 Pode ser nocivo para as crianças alimentadas com leite materno.

- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo**



GHS09

- **Palavra-sinal** Atenção
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
cloroalcanos C14-17
- **Advertências de perigo**
H362 Pode ser nocivo para as crianças alimentadas com leite materno.
H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **Recomendações de prudência**
P260 Não respirar as poeiras ou névoas.
P263 Evitar o contacto durante a gravidez/o aleitamento.
P264 Lavar cuidadosamente após manuseamento.
P273 Evitar a libertação para o ambiente.
P308+P313 EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico.
P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.
- **Indicações adicionais:**
EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21

Revisão: 16.10.2019

Nome comercial: TEREBOR

(continuação da página 1)

- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 85535-85-9 EINECS: 287-477-0 Reg.nr.: 01-2119519269-33-xxxx	cloroalcanos C14-17 ⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=100); Aquatic Chronic 1, H410 (M=100); Lact., H362	25-50%
Número CE: 920-901-0 Reg.nr.: 01-2119456810-40-xxxx	Hydrocarbons, C11-C13, isoalkanes, <2% aromatics ⚠ Asp. Tox. 1, H304	10-25%

- **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Em caso de inalação:**
Remover a vítima para um local arejado. Se necessário administrar respiração artificial. Manter a vítima aquecida. Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **Em caso de contacto com a pele:**
Limpar com água e sabão e, se possível, também com polietilenoglicol 400.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
- **Em caso de contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Em caso de inalação :** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Em caso de ingestão :** Perturbações gastrointestinais
- **Em caso de contacto com a pele :** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Em caso de contacto com os olhos :** Efeito irritante.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**
Em caso de ingestão ou vômito, existe o perigo de penetração nos pulmões.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**
CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**
Num incêndio podem ser libertados:
Monóxido de carbono (CO)
Ácido clorídrico (HCl)
Dióxido de carbono (CO₂)
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21

Revisão: 16.10.2019

Nome comercial: TEREBOR

(continuação da página 2)

· Outras indicações*Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.**Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.***SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****· 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência***Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.**Prever a existência de ventilação suficiente.**Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.**Deter a fuga se tal puder ser feito em segurança.**Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.***· 6.2 Precauções a nível ambiental:***Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.**Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.**Evitar que penetre no subsolo / na terra.***· 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:***Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).***· 6.4 Remissão para outras secções***Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.**Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.**Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.***SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****· 7.1 Precauções para um manuseamento seguro***Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.**Não respirar as fumos.**Não respirar as névoas.***· Precauções para prevenir incêndios e explosões:***Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.**Proteger contra descargas electrostáticas.***· 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****· Armazenagem:****· Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** *Conservar apenas no recipiente original.***· Avisos para armazenagem conjunta:** *Não necessário.***· Outros avisos sobre as condições de armazenagem:***Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.***· Temperatura recomendada de armazenagem:** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.***· 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.***SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual****· Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** *Não existem outras informações, ver ponto 7.***· 8.1 Parâmetros de controlo****· Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:***O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.***· DNEL****85535-85-9 cloroalcanos C14-17***por via dérmica DNEL 11,5 mg/Kg (Workers -Local effect - Long term)**por inalação DNEL 1,6 mg/m³ (Workers - Systemic effect - Long term)*

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21

Revisão: 16.10.2019

Nome comercial: TEREBOR

(continuação da página 3)

· **PNEC****85535-85-9 cloroalcanos C14-17**

PNEC (freshwater)	0,001 mg/L
PNEC (Marine)	0,0002 mg/L
PNEC (sediment freshwater)	5 mg/Kg
PNEC (sediment marine)	1 mg/Kg
PNEC (soil)	10,5 mg/Kg
PNEC (Water-treatment plant)	80 mg/L

· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.· **8.2 Controlo da exposição**· **Equipamento de protecção individual:**· **Medidas gerais de protecção e higiene:**

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Não comer, beber, fumar ou espirrar durante o trabalho.

· **Protecção respiratória:**

Filtro A/P2

Protecção respiratória se o local não for bem ventilado.

· **Protecção das mãos:**

Luvas de protecção

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

· **Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· **Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· **Protecção dos olhos:** Óculos de protecção totalmente fechados· **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho* **SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**· **Informações gerais**· **Aspetto:****Forma:** Líquido**Cor:** Azul· **Odor:** Característico· **Limiar olfactivo:** Não classificado.· **valor pH:** Não classificado.· **Mudança do estado:****Ponto de fusão/ponto de congelação:** Não classificado.**Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:** 170 °C· **Ponto de inflamação:** 62 °C (ISO 2719)· **Inflamabilidade (sólido, gás):** Não aplicável.· **Temperatura de ignição:** >200 °C· **Temperatura de decomposição:** Não classificado.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21

Revisão: 16.10.2019

Nome comercial: TEREBOR

(continuação da página 4)

· Temperatura de autoignição:	<i>O produto não é auto-inflamável. Não classificado.</i>
· Propriedades explosivas:	<i>O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.</i>
· Limites de explosão: Inferior: Superior:	<i>0,6 Vol % 7 Vol %</i>
· Pressão de vapor em 20 °C:	<i>0,3 hPa</i>
· Densidade em 20 °C: · Densidade de vapor · Taxa de evaporação:	<i>1 g/cm³ (NFT 30-020) Não classificado. Não classificado.</i>
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	<i>Pouco misturável.</i>
· Coefficiente de partição: n-octanol/água	<i>Não classificado.</i>
· Viscosidade: Dinâmico: Cinémático 40°C em 40 °C:	<i>Não classificado. 22 mm²/s (ISO 3104)</i>
· Percentagem de solvente: Solventes orgânicos:	<i>20,0 %</i>
Percentagem de substâncias sólidas: · 9.2 Outras informações	<i>0,0 % Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.</i>

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
 *Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
 Não existe decomposição em caso de armazenagem e manuseamento correctos.*
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reações perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:**
 *Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.
 Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
 Não existe decomposição em caso de armazenagem e manuseamento correctos.*

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

85535-85-9 cloroalcanos C14-17

por via oral	LD50	>4.000 mg/kg (Rat)
por via dérmica	LD50	4.000 mg/kg (Rat)
por inalação	LC50/4 h	>48.170 mg/l (Rat)

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21

Revisão: 16.10.2019

Nome comercial: TEREBOR

(continuação da página 5)

Hydrocarbons, C11-C13, isoalkanes, <2% aromatics

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (Rat)
por via dérmica	LD50	>5.000 mg/kg (Rabbit)
por inalação	LC50/4 h	>5.000 mg/l (Rat)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva**
Pode ser nocivo para as crianças alimentadas com leite materno.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECCÃO 12: Informação ecológica· **12.1 Toxicidade**· **Toxicidade aquática:****85535-85-9 cloroalcanos C14-17**

LE50 (algues) 72h 0,006 mg/L (Daphnia magna)

Hydrocarbons, C11-C13, isoalkanes, <2% aromatics

LL50 (invertébrés) 48h 1.000 mg/L (Oncorhynchus mykiss) (Données relatives à des produits équivalents)

LE50 (algues) 72h 1.000 mg/L (Daphnia magna) (Données relatives à des produits équivalents)

- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Efeitos ecotóxicos:**
- **Observação:** Muito tóxico para os peixes.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Tóxico nas águas para os peixes e para o plâncton.
muito tóxico para os organismos aquáticos
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação· **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**· **Recomendação:**

Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.

· **Catálogo europeu de resíduos**

12 01 06* óleos minerais de maquinaria, contendo halogéneos (exceto emulsões e soluções)

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21



Revisão: 16.10.2019

Nome comercial: TEREBOR

(continuação da página 6)

- Embalagens contaminadas:
- Recomendação: Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

SEÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

· 14.1 Número ONU · ADR, IMDG, IATA	UN3082
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU · ADR · IMDG · IATA	3082 MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, LÍQUIDA, N.S.A. (cloroalcanos C14-17) ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (alkanes, C14-17, chloro), MARINE POLLUTANT ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (alkanes, C14-17, chloro)
· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte · ADR	
	
· Classe · Rótulo	9 (M6) Matérias e objectos perigosos diversos 9
· IMDG, IATA	
	
· Class · Label	9 Matérias e objectos perigosos diversos 9
· 14.4 Grupo de embalagem · ADR, IMDG, IATA	III
· 14.5 Perigos para o ambiente:	O produto contém matérias perigosas para o ambiente: cloroalcanos C14-17
· Poluente das águas:	Sim
· Marcação especial (ADR):	Símbolo convencional (peixes e árvore)
· Marcação especial (IATA):	Símbolo convencional (peixes e árvore)
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador · N° Kemler: · N° EMS: · Stowage Category	Atenção: Matérias e objectos perigosos diversos 90 F-A,S-F A
· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC	Não aplicável.
· Transporte/outras informações:	
· ADR · Quantidades Limitadas (LQ) · Quantidades exceptuadas (EQ)	5L Código: E1 Quantidade líquida máxima por embalagem interior: 30 ml Quantidade líquida máxima por embalagem exterior:

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 17.10.2019

Número da versão 21

Revisão: 16.10.2019

Nome comercial: TEREBOR

(continuação da página 7)

· Categoria de transporte	1000 ml 3
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· UN "Model Regulation":	UN 3082 MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, LÍQUIDA, N.S.A. (CLOROALCANOS C14-17), 9, III

SECCÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I Nenhum dos componentes se encontra listado.**
- **Categoria "Seveso" E1 Perigoso para o ambiente aquático**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 100 t**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 200 t**
- **Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII Condições de limitação: 3**
- **15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.**

SECCÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes**
H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H362 Pode ser nocivo para as crianças alimentadas com leite materno.
H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **Abreviaturas e acrónimos:**
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Lact.: Toxicidade reprodutiva – efeitos sobre a lactação ou através dela
Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração– Categoria 1
Aquatic Acute 1: Perigoso para o ambiente aquático - perigo agudo para o ambiente aquático – Categoria 1
Aquatic Chronic 1: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 1
- *** Dados alterados em comparação à versão anterior**